



testo 174
Enregistreurs de données

0572 1740 01

0572 1741 01

Mode d'emploi



Sommaire

1	Concernant ce document	3
2	Sécurité et élimination	3
2.1	Sécurité	3
2.2	Élimination.....	5
3	Utilisation conforme.....	5
4	Description du produit.....	6
4.1	Aperçu de l'appareil.....	6
4.2	Écran.....	7
4.3	Fonctions de la touche	8
5	Prise en main.....	9
5.1	Déverrouiller/Verrouiller l'enregistreur de données	9
5.2	Activer les piles	10
5.3	Raccorder l'enregistreur de données au PC	10
6	Utilisation du produit	11
6.1	Programmer l'enregistreur de données	11
6.2	Monter le support mural	11
6.3	Lire les données	11
7	Entretien du produit	12
7.1	Changer les piles.....	12
7.2	Nettoyage de l'appareil.....	13
8	Données techniques	14
8.1	testo 174 T	14
8.2	testo 174 H.....	15
9	Conseils et dépannage	16
9.1	Questions et réponses	16
9.2	Accessoires et pièces de rechange.....	16

1 Concernant ce document

- Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.
- Conservez cette documentation à portée de main afin de pouvoir y recourir en cas de besoin.
- Utilisez toujours la version originale complète de ce mode d'emploi.
- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et vous familiariser avec le produit avant toute utilisation.
- Remettez ce mode d'emploi aux utilisateurs ultérieurs de ce produit.
- Respectez tout particulièrement les consignes de sécurité et avertissements afin d'éviter toute blessure et tout dommage au produit.

2 Sécurité et élimination

2.1 Sécurité

Consignes générales de sécurité

- Utilisez toujours le produit conformément à l'usage prévu et dans les limites des paramètres décrits dans les caractéristiques techniques.
- Ne faites pas usage de la force.
- Ne jamais mettre cet appareil en service s'il présente des dommages au niveau du boîtier ou des câbles connectés.
- Les objets à mesurer ou environnements de mesure peuvent également être la source de dangers. Lors de la réalisation de mesures, respectez les dispositions de sécurité en vigueur sur site.
- Ne stockez jamais le produit avec des solvants.
- N'utilisez pas de produits déshydratants.
- Ne procédez qu'aux travaux d'entretien et de maintenance décrits dans le présent document. Respectez les étapes indiquées.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine de Testo.

Piles

- L'utilisation inappropriée de piles et d'accumulateurs peut entraîner la destruction des piles et accumulateurs, causer des blessures par électrocution ou encore provoquer des incendies ou des fuites de liquides chimiques.
- N'utilisez les piles et accumulateurs fournis que conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Ne court-circuitez pas les piles et accumulateurs.
- Ne démontez pas les piles et accumulateurs et ne les modifiez pas.
- N'exposez pas les piles et accumulateurs à des chocs importants, à l'eau, au feu ou à des températures supérieures à 70 °C.
- Ne stockez pas les piles et accumulateurs à proximité d'objets métalliques.
- En cas de contact avec le liquide des piles / accumulateurs : rincez soigneusement les zones touchées à l'eau et, le cas échéant, consultez un médecin.
- N'utilisez jamais de piles ou d'accumulateurs non étanches ou endommagés.

Avertissements

Respectez toujours les informations marquées par les signaux d'avertissement suivants. Appliquez les mesures de précaution indiquées !

 **DANGER**

Danger de mort !

 **AVERTISSEMENT**

Indique des risques éventuels de blessures graves.

 **PRUDENCE**

Indique des risques éventuels de blessures légères.

ATTENTION

Indique des risques éventuels de dommages matériels.

2.2 Élimination

- Éliminez les accus défectueux et les piles vides conformément aux prescriptions légales en vigueur.
- La pile bouton utilisée dans l'appareil contient du 1,2-diméthoxyethane (CAS 110-71-4). Cf. règlement UE n° 1907/2006 (REACH) art. 33.
- Au terme de la durée d'utilisation du produit, apportez-le dans un centre de collecte sélective d'équipements électriques et électroniques (respectez les règlements locaux en vigueur) ou renvoyez-le à Testo en vue de son élimination.



■ N° d'enreg. DEEE : DE 75334352

3 Utilisation conforme

Les enregistreurs de données testo 174 servent à enregistrer et à lire des valeurs de mesure individuelles et des séries de mesure.

Les enregistreurs testo 174 permettent de mesurer et d'enregistrer les valeurs de mesure et de les transférer à l'ordinateur via l'interface. Le logiciel testo ComSoft permet de les lire et évaluer à l'ordinateur. Les enregistreurs de données peuvent aussi être programmés individuellement à travers le logiciel.

Exemples d'application

- Le testo 174 T convient idéalement à la mesure de température dans les réfrigérateurs, congélateurs, chambres froides et rayons frais.
- Le testo 174 H contrôle les conditions climatiques p. ex. dans les entrepôts, les bureaux et les ateliers de production.



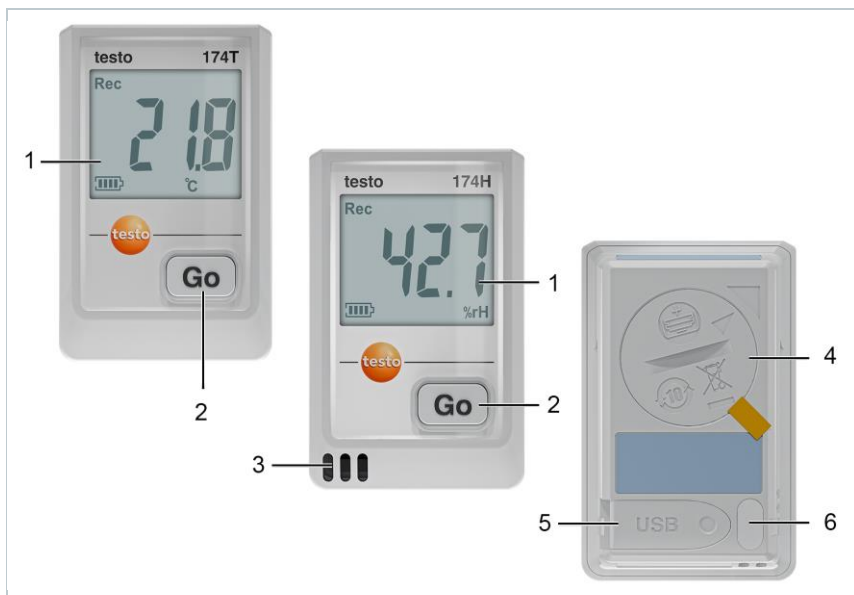
Les enregistreurs de données testo 174 ne doivent pas entrer en contact avec des aliments non emballés.



Le capteur d'humidité testo 174 H ne doit pas être utilisé dans un environnement poussiéreux car le capteur risquerait d'être encrassé.

4 Description du produit

4.1 Aperçu de l'appareil



1	Écran LCD	2	Touche de commande
3	testo 174 H uniquement : ouverture pour capteur d'humidité	4	Compartiment à piles avec languette de protection
5	Cache de l'interface USB-C	6	testo 174 H uniquement : cache de l'ouverture d'inspection du capteur d'humidité – ne doit être ouvert que par le S.A.V.

Explication des symboles

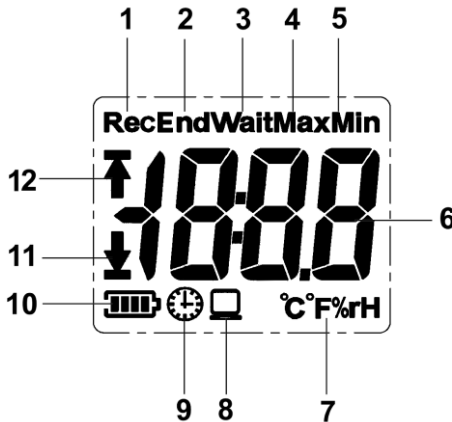
	Observer le mode d'emploi
	Ne pas éliminer les appareils usés dans les ordures ménagères
	Marque chinoise RoHS (Restriction of Hazardous Substances)
	Polarité des piles boutons

CE	Déclaration de conformité : les produits qui portent ce symbole répondent à tous les règlements communautaires applicables de l'Espace économique européen.
FCC	Marque de conformité de FCC aux États-Unis
UK CA	Déclaration de conformité : les produits qui portent ce symbole répondent à tous les règlements applicables du Royaume Uni.

4.2 Écran



Les informations affichées à l'écran dépendent de l'état de fonctionnement. Vous trouverez une description détaillée des informations que vous pouvez appeler dans le chapitre « Utilisation ».



1	Programme de mesure en cours	2	Programme de mesure terminé
3	En attente du démarrage du programme de mesure	4	Valeur maximale mémorisée
5	Valeur minimale mémorisée	6	Valeur de mesure
7	Unités	8	Connexion USB à l'ordinateur
9	Critère de démarrage date/heure programmé	10	Capacité des piles - 75 à 100 % - 50 à 75 % - 25 à 50 % - 10 à 25 % - < 10 %

			- Symbole de pile éteint : pile vide (le programme de mesure a été arrêté). Appeler les données et changer la pile.
11	Seuil d'alarme inférieur : - clignote : le seuil d'alarme programmé s'affiche - allumé : la valeur est inférieure au seuil d'alarme programmé	12	Seuil d'alarme supérieur - clignote : le seuil d'alarme programmé s'affiche - allumé : le seuil d'alarme programmé a été dépassé



Pour des raisons techniques, la vitesse d'affichage des cristaux liquides ralentit à une température inférieure à 0 °C (env. 2 secondes à -10 °C, env. 6 secondes à -20 °C). Cela n'influence pas la précision de mesure.

4.3 Fonctions de la touche

État Wait et critère de démarrage « démarrage touche » programmé :

- 1 Appuyer pendant env. 3 secondes sur la touche **GO** pour lancer le programme de mesure.
 - ▶ Le programme de mesure démarre et **Rec** s'affiche à l'écran.

État Wait :

- 1 Appuyer sur la touche **GO** pour basculer entre les affichages Seuil d'alarme supérieur, Seuil d'alarme inférieur, Capacité des piles et Dernière valeur mesurée.
 - ▶ Les paramètres apparaissent à l'écran dans l'ordre mentionné.

État Rec ou End :

- 1 Appuyer sur la touche **GO** pour basculer entre les affichages Valeur maximale mémorisée, Valeur minimale mémorisée, Seuil d'alarme supérieur, Seuil d'alarme inférieur, Capacité des piles et Dernière valeur mesurée.
 - ▶ Les paramètres apparaissent à l'écran dans l'ordre mentionné.

5 Prise en main

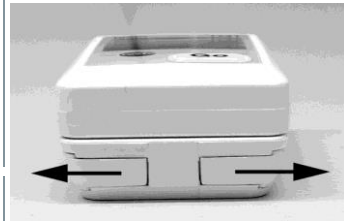
5.1 Déverrouiller/Verrouiller l'enregistreur de données



L'enregistreur de données est livré à l'état verrouillé.

Déverrouiller l'enregistreur de données

- 1 Pousser les deux verrous côté inférieur du support mural vers l'extérieur.
- 2 Pousser l'enregistreur de données hors du support mural.



Verrouiller l'enregistreur de données

- 1 Glisser l'enregistreur de données dans le support mural.
- 2 Pousser les deux verrous côté inférieur du support mural vers l'intérieur.



5.2 Activer les piles



L'enregistreur de données est fourni avec des piles insérées.

- 1 Pour rendre l'enregistreur de données opérationnel, retirer la languette de protection des piles.

Explication des symboles

	Ne pas laisser jouer les enfants de moins de 6 ans avec des piles.
	Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères.
	Ne pas charger les piles.
	Ne pas placer les piles à proximité du feu.
	Les piles peuvent être recyclées.

5.3 Raccorder l'enregistreur de données au PC

- 1 Installer le logiciel testo ComSoft.
 - ▶ Le logiciel est disponible en téléchargement gratuit sur Internet après votre enregistrement : www.testo.com/download-center



Les instructions pour l'installation et l'utilisation du logiciel se trouvent dans le mode d'emploi testo ComSoft qui est téléchargé en même temps que le logiciel.

- 2 Raccorder le câble de connexion à l'interface USB-C de l'enregistreur de données.
- 3 Raccorder le câble de connexion à une interface USB-A libre de l'ordinateur.
- 4 Pour configurer l'enregistreur de données, voir le mode d'emploi séparé testo ComSoft (0970 0468).

6 Utilisation du produit

6.1 Programmer l'enregistreur de données

Pour adapter la programmation de votre enregistreur de données à vos besoins individuels, vous avez besoin d'un logiciel de la famille testo ComSoft.

Le logiciel testo ComSoft est disponible en téléchargement gratuit sur Internet après votre enregistrement : www.testo.com/download-center.



Les instructions pour l'installation et l'utilisation du logiciel se trouvent dans le mode d'emploi testo ComSoft (0970 0468) qui est téléchargé en même temps que le logiciel.

6.2 Monter le support mural



Le matériel de montage (p. ex. vis, chevilles) ne fait pas partie de la livraison.

- ✓ L'enregistreur de données est retiré du support mural (voir Déverrouiller l'enregistreur de données).
- 1 Placer le support mural à la position requise.
- 2 Marquer la position de la vis de fixation à l'aide d'un crayon ou autre.
- 3 Préparer le point de fixation en fonction du matériel de fixation (p. ex. percer un trou, mettre une cheville en place).
- 4 Fixer le support mural à l'aide d'une vis appropriée.

6.3 Lire les données

La lecture de l'enregistreur de données et le traitement des données appelées se fait dans le logiciel testo ComSoft, voir le mode d'emploi séparé (0970 0468).

7 Entretien du produit

7.1 Changer les piles



Le changement de pile arrête le programme de mesure en cours. Toutefois, les données enregistrées restent intactes.

- 1 Retirer l'enregistreur de données du support mural.
- 2 Lire les données enregistrées, voir le mode d'emploi du logiciel testo ComSoft (0970 0468).
- ▶ Si la lecture des données de mesure mémorisées n'est plus possible en raison d'une capacité trop faible des piles :
remplacer les piles puis lire les données de mesure mémorisées.

- 3 Poser l'enregistreur de données sur la face avant.

- 4 Ouvrir le cache du compartiment à piles sur la face arrière de l'enregistreur de données par une rotation à gauche et le retirer.



Il est préférable d'utiliser une pièce de monnaie à cet effet.



- 5 Retirer les piles vides et les éliminer dans le respect de la réglementation en vigueur.
- ▶ Si l'écran LCD est toujours actif après avoir retiré les piles usées, appuyer sur la touche de commande pour remettre à zéro l'indication de la capacité de pile de l'enregistreur de données.

- Placer deux piles neuves (pile bouton 3 V du fabricant EVE, CR2032 lithium) dans le compartiment de sorte à ce que le pôle + soit visible.



Utiliser uniquement des piles de marque neuves. Si une pile partiellement utilisée est utilisée, le calcul de la capacité des piles n'est pas correct.

- Remettre le cache sur le compartiment à piles de l'enregistreur de données et le fermer par une rotation à droite.



Il est préférable d'utiliser une pièce de monnaie à cet effet.

- ▶ La valeur de mesure actuelle s'affiche à l'écran.



L'enregistreur de données doit être configuré à nouveau. A cette fin, le logiciel ComSoft doit être installé sur l'ordinateur et une connexion avec l'enregistreur de données doit être installée (voir Raccorder l'enregistreur de données au PC).

- Démarrer le logiciel testo ComSoft et établir une connexion avec l'enregistreur de données.
 - Configurer à nouveau l'enregistreur de données ou transférer l'ancienne configuration enregistrée, voir le mode d'emploi séparé testo ComSoft.
- ▶ L'enregistreur de données est de nouveau opérationnel.

7.2 Nettoyage de l'appareil

- En cas de salissures, nettoyer le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide.



Ne pas utiliser de détergents agressifs ni de solvants ! De l'eau savonneuse ou des produits ménagers doux peuvent être utilisés.

8 Données techniques

Caractéristique	Valeur
Température de service	testo 174 T : -30 ... +70 °C testo 174 H : -20 ... +70 °C
Température de stockage	-40 ... +70 °C
Humidité ambiante	0 ... 100 %HR
Altitude d'utilisation max.	≤ 2000 m
Degré d'encrassement	PD2
Environnement électromagnétique	Environnement électromagnétique de base
Dimensions	60 x 38 x 19 mm
Poids	35 g

8.1 testo 174 T

Caractéristique	Valeur
Type de sonde	Capteur de température numérique interne
Étendue de mesure	-30 ... +70 °C
Précision	±0,5 °C (-30 ... +70 °C) ¹
Résolution	0,1 °C
Temps de réponse	t90 : 16,5 min t99 : 40 min
Type de pile	2 x piles boutons 3V (2 x CR2032 lithium)
Durée de vie des piles	500 jours (cadence de mesure : 15 minutes, +25 °C)
Indice de protection	IP65
Cadence de mesure	1 min à 24 h (réglable)
Mémoire	16 000 valeurs de mesure
Déclaration de conformité	voir www.testo.com/eu-conformity
	Selon EN 12830-S, -T, 0,5 -30 ... +70 °C la ²

¹ Valide pour t99. Si la mesure est effectuée à t90, la valeur de mesure peut se situer en dehors des tolérances.

² Veuillez noter que, conformément à EN 12830, un contrôle et un étalonnage réguliers de cet appareil doivent être effectués selon EN 13486

8.2 testo 174 H

Caractéristique	Valeur
Type de sonde	Capteur de température CTN et capteur d'humidité capacitif internes
Étendue de mesure	0 ... 100 %HR (ne convient pas à une atmosphère humide saturée) ³ , -20 ... +70 °C
Précision – humidité	Précision de base à 25 °C ⁴ : ±3 %HR (dans l'étendue de 2 %HR à 98 %HR) Influence de la température : ±0,03 %HR/K ± 1 digit
Précision – température	±0,5 °C (-20 ... +70 °C) ⁴
Résolution	0,1 %HR, 0,1 °C
Temps de réponse température	t90 : 15,8 min t99 : 35 min
Temps de réponse humidité	t90 : 3 min t99 : 30 min
Type de pile	2 x piles boutons 3V (2 x CR2032 lithium)
Durée de vie des piles	1 an (cadence de mesure 15 min., +25 °C)
Indice de protection	IP20
Cadence de mesure	1 min à 24 h (réglable)
Mémoire	2 x 16 000 valeurs de mesure
Déclaration de conformité	voir www.testo.com/eu-conformity

(recommandation une fois par an). Nous contacter pour plus de renseignements.

³ Pour des utilisations constantes dans des milieux extrêmement humides (> 80 %HR à ≤ 30 °C pendant > 12 h, > 60 %HR à >30 °C pendant >12 h), veuillez nous contacter via notre site www.testo.com/service-contact.

⁴ Valide pour t99. Si la mesure est effectuée à t90, la valeur de mesure peut se situer en dehors des tolérances.

9 Conseils et dépannage

9.1 Questions et réponses

Question	Cause possible	Solution possible
- - - - s'affiche *	Le capteur de l'enregistreur de données est défectueux.	Veillez prendre contact avec votre revendeur ou le SAV Testo.
Problèmes de connexion lorsque des enregistreurs testo 174 et testo 175/176 sont raccordés à l'ordinateur en même temps	Problème du pilote USB	Si vous voulez raccorder des enregistreurs testo 174 et testo 175/176 à Comsoft en même temps et que cela pose des problèmes, ne raccordez qu'un seul enregistreur au port USB de votre ordinateur.

* Cet affichage apparaît aussi à l'écran lorsqu'un nouveau programme de mesure est transféré du PC à l'enregistreur de données. Il disparaît de nouveau au bout d'environ 8 secondes. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'un défaut !

Si vous n'avez pas trouvé de réponse à vos questions : veuillez vous adresser à un revendeur ou au service après-vente Testo. Vous trouverez les coordonnées au verso de ce document ou sur Internet à l'adresse : www.testo.com/service-contact.

9.2 Accessoires et pièces de rechange

Description	Réf.
Mini-enregistreur de données testo 174 H, 2 canaux, avec support mural, piles (2 x CR2032 lithium) et protocole d'étalonnage	0560 1741 01
Mini-enregistreur de données testo 174 T, 1 canal, avec support mural, piles (2 x CR2032 lithium) et protocole d'étalonnage	0560 1740 01
Pile bouton 3 V (CR2032 lithium), veuillez commander 2 piles par enregistreur	0515 5174
Certificat d'étalonnage ISO humidité, points d'étalonnage 11,3 %HR, 50,0 %HR, 75,3 %HR à +25 °C/+77 °F, pour chaque canal/appareil	0520 0176
Certificat d'étalonnage ISO température, points d'étalonnage -18 °C ; 0 °C ; +60 °C ; pour chaque canal/appareil	0520 0151

Une liste complète de tous les accessoires et pièces de rechange se trouve dans les catalogues et brochures produits, ainsi que sur Internet, à www.testo.com.



Testo SE & Co. KGaA
Celsiusstraße 2
79822 Titisee-Neustadt
Germany
Telefon: +49 7653 681-0
E-Mail: info@testo.de
Internet: www.testo.com